

31977D0585

L 240/1

EIROPAS KOPIENU OFICIĀLAIS VĒSTNESIS

19.9.1977.

PADOMES LĒMUMS**(1977. gada 25. jūlijs),****ar ko noslēdz Konvenciju par Vidusjūras aizsardzību pret piesārņojumu un Protokolu par Vidusjūras aizsardzību pret piesārņojumu, ko rada atkritumi no kuģiem un lidaparātiem****(77/585/EEK)**

EIROPAS KOPIENU PADOME,

nozīmi sugu saglabāšanā un attīstībā, gan jūras pārvadājumu
nozīmi Kopienas ekonomikas līdzsvarotā attīstībā;ņemot vērā Eiropas Ekonomikas kopienas dibināšanas līgumu, jo
īpaši tā 235. pantu,

ņemot vērā Komisijas priekšlikumu,

tā kā turklāt iepriekšminētajā rīcības programmā un Padomes
1976. gada 4. maija Direktīvā 76/464/EEK par piesārņojumu, ko
rada atsevišķas bīstamas vielas, kuras tiek novadītas Kopienas
ūdeņos ⁽³⁾, ir noteikts, ka Kopienai jāīsteno konkrēti pasākumi, lai
samazinātu dažāda veida jūras piesārņošanu;ņemot vērā Eiropas Parlamenta atzinumu ⁽¹⁾,tā kā 24. pantā Konvencijā par Vidusjūras aizsardzību pret pie-
sārņojuma ir noteikts, ka Eiropas Ekonomikas kopiena var parak-
stīt Konvenciju un tai pievienotos protokolus;tā kā Konvencija par Vidusjūras aizsardzību pret piesārņojumu jo
īpaši nosaka, ka jāparedz piemēroti pasākumi, lai novērstu un
samazinātu piesārņojumu, ko rada atkritumi no kuģiem un lida-
parātiem, piesārņojumu, kas rodas no kontinentālā šelfa, jūras
guļnes un grunts izpētes un izmantošanas, kā arī piesārņojumu
no sauszemes avotiem;ņemot vērā Eiropas Kopienas Padomes un dalībvalstu valdību pār-
stāvju deklarāciju par Eiropas Kopienas rīcības programmu vides
jomā ⁽²⁾, kas pieņemta Padomē notikušajā sanāksmē 1973. gada
22. novembrī;tā kā minētā programma cita starpā uzsver faktu, ka jūras
piesārņošana ietekmē visu Kopienas, ņemot vērā gan jūras būtiskotā kā Konvencijas 23. pantā ir noteikts, ka ikviena puse var kļūt
par Konvencijas līgumslēdzēju pusi tikai tad, ja tā vienlaikus kļūst
par vismaz viena protokola līgumslēdzēju pusi, un ka par proto-
kola līgumslēdzēju pusi var kļūt, tikai vienlaikus kļūstot par Kon-
vencijas līgumslēdzēju pusi;⁽¹⁾ OV C 259, 4.11.1976., 42. lpp.⁽²⁾ OV C 112, 20.12.1973., 1. lpp.⁽³⁾ OV L 129, 18.5.1976., 23. lpp.

tā kā Kopienai ir jānoslēdz šī Konvencija un Protokols par Vidusjūras aizsardzību pret piesārņojumu, ko rada atkritumi no kuģiem un lidaparātiem, lai kopējā tirgus darbībā sasniegtu vienu no Kopienas mērķiem vides un dzīves kvalitātes aizsardzības jomā; tā kā turklāt Līgumā nav noteiktas šim nolūkam vajadzīgās pilnvaras;

tā kā Konvencija un minētais Protokols ir parakstīti Kopienas vārdā 1976. gada 13. septembrī,

IR PIEŅĒMUSI ŠO LĒMUMU.

1. pants

Konvencija par Vidusjūras aizsardzību pret piesārņojumu un Protokols par Vidusjūras aizsardzību pret piesārņojumu, ko rada

atkritumi no kuģiem un lidaparātiem, ir noslēgti Eiropas Ekonomikas kopienas vārdā.

Konvencijas un Protokola teksts ir pievienots šim lēmumam.

2. pants

Eiropas Kopienų Padomes priekšsēdētājs Eiropas Ekonomikas kopienas vārdā deponē aktu, ar ko noslēdz Konvenciju un kas paredzēts tās 25. pantā ⁽¹⁾.

Briselē, 1977. gada 25. jūlijā

*Padomes vārdā —
priekšsēdētājs
H. SIMONET*

⁽¹⁾ Konvencijas un Protokola spēkā stāšanās datumu Padomes Ģenerālsekretariāts publicēs Eiropas Kopienų Oficiālajā Vēstnesī.